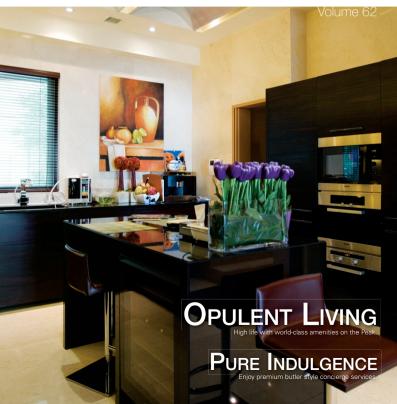


www.landscope.com

DECEMBER | 2009



KEY NOTES*

66You do ill if you praise, but worse if you censure, what you do not understand.

「對於你不理解的事情,如果你加於讚賞的話,後果會很糟糕;如果你加於譴責的話,後果會更糟糕。|

- Leonardo da Vinci Italian engineer, painter & sculptor (1452 - 1519) 達文西・普大利工程簡、書家及雕塑家

The exorbitant price of a penthouse unit at 30 Conduit Road last month, reportedly a world-record took the property market by surprise, leaving many wondering how much higher prices can go. Succumbing to outcry from the media, the Monetary Authority has tightened lending policies on luxury properties by reducing the mortgage ceiling from 70% to 60% for properties worth HK\$20 million or more. The Authority further asserts that it is closely monitoring the situation and is contemplating more cooling measures should the price procket unablated.

In his policy address last month, Chief Executive Donald Tsang claimed what was happening in the luxury market would not have any effect on the mass market. A few days later, he retracted under media pressure and expressed concern at the escalation of luxury property prices. Officials owed they would introduce more measures to cool down the market if the new mortgage ceiling was not effective. Measures yet to be confirmed included increasing the supply by expediting the construction of some MTR Corporation projects, which are majority-owned by the government.

縮稱打破樓市基高售價品證的干德進39號的天價模式單位,上個月始 地產市場帶來極大的繁惠,不禁令人猜想樓價還能高到甚麽程度。面 對來自媒體的爭論,全管局只好收緊豪毛的借資政策,將價值三百萬 或以上的標盤按絕上限於七成降低到六成。全管局後頭賣密切關注事 账發展,如果餐帽房高不下的點,將會推出更多的標市降温與

財政司司長曾使華在上個月發表的施政報告中表示·豪宅市場的現狀 不會對一般社宅市場有任何的影響。幾天之後。在媒體的壓丁下·他官 得不收四自己的觀點。表示關注多市市順程的上升穩度。如 員亦聲稱如果新的按揭政領不能達到效果·他們會推出更多的樓市 溫政策。與料的措施包括加快建設政府為欠股果的港鐵工程。以增加 線徵供廣響。

Read the full article at Market Watch, www.landscope.com/keynotes 約計劃著令文・請容入Market Watch網站・網計測www.landscope.com/keynotes

published and distributed by



Landscope Realty Limited C-018733

Tel: 852-2866 0022 Fax: 852-2866 0015
Email: info@landscope.com Website: www.landscope.com
Unit 3106, 31/F, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong



THE KEY I CONTENT

Opulent Living 富裕生活

A Slice of Macau 澳門一角

Pure Indulgence 華麗之最

Beyond Luxury 豪華至尊

Feast of Culture 文化盛宴

1 4 Peaceful Living 幽雅之選

1 7 The Glory of the 60s 六十年代傳奇

The Key (The No.1 Publication for Luxury Properties)

The Key is a monthly, bilingual lifestyle publication focusing on luxury residential properties in Hong Kong Island. It is sent to over 60,000 urban elites comprising of Hong Kong's most affluent inhabitants.

These consist of Landscope's VIP clients, who mainly reside in The Peak, Mid-Levels, Southside, Kowloon Tong, Homantin and other select upmarket residential areas such as Tai Po, Sai Kung and Clear Water Bay, etc.

How may you list your property with *The Key*?

If you would like to list your property in an upcoming issue of The Key, you may contact Loretta Lui on +852 3102 4818 or visit us at www.landscope.com/sell-to-let. Alternatively, simply fill out the below and fax back to us on +852 2866 0015.

Property Details

Asking Rental / Sale Price

Floor Area

Contact Person

Telephone

Email

Our KeyPerson will contact you for follow-up work.

designed and produced by



inCorporation Limited

Your No. 1 Integrated Marketing Communications Partner in Hong Kong and China

Tel: 852-3699 0888 Fax: 852-3699 0889
Email: marketing@incorp.com.hk Website: www.inmagazine.com.ht

a character is the potent analyses and projection contracted hear as provide closely for the convenience of projection closely and the convenience of projection closely and the convenience of projection and the provided of the convenience of projection and the provided of the convenience of the convenience of the provided of the convenience of the convenience of the provided of the convenience of the convenience of the provided of the convenience of the convenience

December Issue is available now!











iPhone Application Version Immerse yourself in this stylish experience anytime, anywhere!

Enquiries: marketing@incorp.com.hk Website: www.inmagazine.com.hk



Opulent Living

Elegant in form and function. Severn Eight is designed to fulfill the needs of those who appreciate the finer things in life. From the moment one enters this villa, the peaceful and tranquil ambience works to calm the soul in this 3,330 sq ft welcoming home and 540 sq ft garden. This mountain retreat of elegant villas has been inspired by the grace and aesthetics of four famous Italian hotels. Each house has been exquisitely designed, and combines the finest quality finishes as well as superb amenities to provide the ultimate lifestyle in this luxury showpiece. The wonderful mix of streamlined designer furnishings - from exquisite chandeliers to leather upholstered cupboards make a bold statement.

This amazing structure is spread over three levels - the entry floor accommodates the spacious living room, dining room and open kitchen while the second level houses three ensuite bedrooms. The third level contains a 773 sq ft rooftop which offers a breathtaking panorama of Victoria Harbour. constituting one of the world's most amazing skylines. Residents also enjoy exceptional security with three layers of defence.



豪宅倚巒內在美和外在美兼備,是專為懂得享受生活的人而設。踏入這個佔地3.330 尺連540尺的花園的獨立屋,寧靜和諧的環境立刻能令你身心鬆弛。這座像隱世居所 樣的別墅式獨立屋,設計靈感來自四間知名的意大利酒店的設計美學。每間別墅 都經過精雕細琢、用上最上乘的傢俬和設備,為住戶提供至高無上的華麗生活。強 調完美線條傢俱組合,從優雅的水晶吊燈到以皮革點綴的櫥櫃,都彰顯了設計上的

這座宏偉的住宅樓高三層:地下包括寬敞的客廳、飯廳以及開放式廚房;二樓則有 三個套房;三樓有一個773尺的天台,僵人的維港全景盡入眼簾。住戶亦享有嚴密的 三重防護保安設施,倍感安心。

Severn Eight 山頂 倚巒

Severn Road, The Peak

3,330 s.f. (plus 773 s.f. roof and 540 s.f. garden)

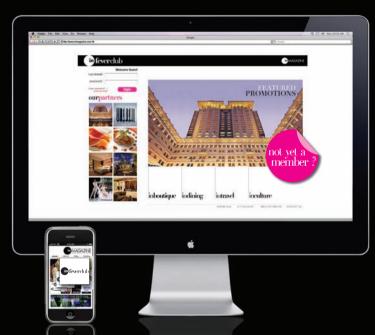
Sign up now!

in fever club

Access inFEVER Club by simply logging on to:

- inFEVER Club Website: www.inmagazine.com.hk/infever
- inMAGAZINE iPhone Application via Tunes: http://www.inmagazine.com.hk/i.php.

Enquiries: marketing@incorp.com.hk Website: www.inmagazine.com.hk



inFEVER club member privileges:

- Prestigious offers on shopping
- · Complimentary 5-star hotel stay accommodation
- Dinning offers
- Tickets to art performance
- Styling class
- Beauty class
- · Photography course
- Test drive

- Painting appreciation
- Music appreciation
- Wine tasting
- Coffee brewing
- · Cooking class
- · Flower arrangement
- · Admission to brands' VIP and preview events

THE PEAK Sales | 山頂出售



Villa Varda 山頂 環聚圏 4-18 Guildford Road. The Peak

Boutique apartment with balcony overlooking mountain view 山頂精致住宅連陽臺,俯瞰翠綠山景,可

200 s f 21.000.000 also for lease \$55,000 incl.





ww.landscope.com/40734.htm Rebecca Cheung 張小姐 9021 7644



Eredine

山頂 加列山浦38號

38 Mount Kellett Road. The Peak Huge colonial apartment with spectacular

巨型並式住宅,蓋書計麗維港景色

3 300 e f

ope.com/23687.htm 🧶 Teresa Fung 馮小姐 9138 1621



43 Barker Road, The Peak

Modern harbour view apartment on Barker 白加道時尚維港景住宅,可和可售

3,820 s.f.

山頂 白加道43號

\$100,000,000 also for lease \$170,000 www.landscope.com/103936.htm - Maria Cheung 張小姐 5182 8699



Strawberry Hill 山頂 紅莓閣

Colonial townhouse with spacious and good layout at prestigious address 山頂英式排屋連寬敞良好間隔,地段尊貴

2.903 s.f. 150.000.000

n/24565.htm V Maria Cheung 張小姐 5182 8699



Severn Eight 山頂 倚巒 Severn Road, The Peak

High ceiling luxury house with breath taking ictoria Harbour view 高樓底豪華大屋,享恬靜維港景觀

4.300 s.f. (plus 1.138 s.f. garden and 30.000.000



Guildford Garden

Lower Peak 4-bedroom flat with spacious practical layout 山頂四房住宅開隔實敞實用

2.400 s.f.

26 Magazine Gap Road. The Peak

山頂 馬己仙峽道26號

Colonial apartment on Lower Peak with harbour viou 山頂英式維港景住宅

2 400 s f

8.htm Rebecca Cheung 張小姐 9021 7644

La Hacienda

山頂 加列山道29-33號 29-33 Mount Kellett Road. The Peak

Stylish colonial apartment with Southside

時尚英式南區海景住宅,可和可售

80.000.000 also for lease \$130.000

scope.com/30434.htm 🧶 David Leung 梁先生 9199 0672

Mountain Lodge 山頂京康

44 Mount Kellett Road. The Peak

Rare duplex apartment with Southside sea

罕有複式住字,蓝真南區海景

5.200 s.f. \$120,000,000

be.com/96955.htm 🧶 David Leung 梁先生 9199 0672

Cheuk Nang Lookout 山頂 卓能山莊

Detached house with private pool and

山頂獨立大屋連私家游泳池及平台,可租

5.300 s.f. (plus 2.904 s.f. garden, 1.400 s.f. terrace and 534 s.f. roof) \$210.000.000 also for lease \$200.000

Unavid Leung 梁先生 9199 0672

Cameron House

山頂 嘉樂苑 40 Magazine Gap Road, The Peak

Extravagant penthouse with private roof situated on Lower Peak 山頂奢華頂層單位連私家天台

2,847 s.f. (plus 2081 s.f. roof) Open Offer



The Hacienda 90 Repulse Bay Road

- Full seaview, with Garden / Roof Swimming pool, Gym & Carpark
- 1.822-3.000 sq.ft.
- 3-4 Redrooms

Incentive commission scheme to agents and welcome coupons to tenants

Leasing Hotlines: 2122 2025 2122 2362





- · Open View, Carpark & BBQ area
- Approx. 5 minutes walk to Festival Walk / Kowloon
- 1,277-1,350 sq.ft., 2/3 bedrooms / balcony
- Kowloon Tong school network no.41
- · Incentive commission scheme to agents and welcome coupons to tenants





A Slice of Macau 澳門 一角

Macao is synonymous with the rock band Soler, delectable pork chop buns, ginger milk, Portuguese-style egg tarts and flamboyant hotels, yet it is so much more than that. This tiny place contains a rich tapestry of traditions and cultures that can be explored right here at the Museum of Macau, which will be opened for free on Macau SAR Establishment Day on 20 December in celebration of this important date in the city's history. Reflecting the different facets of Macanese life in the past and the present, it gives Macau some food for thoughts on how best to mould her future. From memorabilia to works by contemporary Macanese artists and writers, the exhibited pieces take us on a trip down memory lane, reminding us just how wonderful it is to be able to celebrate the past in all its forms.

>> 四向來以Soler的搖滾樂,美味豬扒包、生薑牛奶、葡韓以及 高級豪華酒店見稱,但是它遠遠不止擁有這些。只要去到澳門博 物館,你就會發現這個小小的城市蘊含了豐富的傳統與文化。湯 門博物館於12月20日,即是澳門特別行政區成立的日子,將會 免費開放,以慶祝這段重要歷史。從不同角度反映澳門現在及過 去的生活景狀,就可以今海門人深省如何權建最美好的未來。從 福夫留下的纪念性作品至由當代澳門藝術家及作家的創作,展出 的作品把我們帶進歷史長廊暢遊,提醒我們能夠以各種方式去紀 念過去是何等恢章的事情。■

The Kev 7

6 The Key For more listings, please go to www.landscope.com/sale

Billion Terrace 跑馬地 千葉居 37-139 Blue Pool Boad, Happy Valley

Boutique apartment with nice decor in

· 俄馬地精致住宅連雅致裝修,環境率靜怡人

871 s.f.

ww.landscope.com/108786.htm 💆 Stephen Chan 陳先生 9093 3381



Gallant Place 東半山 嘉逸居

Well designed low-rise flat in quiet neighbourhood with open view 美麗裝修低家席住字호開揚景觀,環境清幽

1 337 s f 12.400.000 also for lease \$39.000 incl.

6-68 Macdonnell Road, Midlevels Central

Colonial style mid-rise on MacDonnell

臺當藝道英式設計中密度住字

Best View Court

由坐山 好暑大度

1.500 s.f.

\$17,300,000

Cooper Villa

w.landscope.com/100348.htm 🧶 Chris Law 羅先生 6183 8388

渣甸山 衛信道23-29號

景觀,擁勢重位,可和可售

Catalina Mansions

中半山 嘉年大廈

MacDonnell Road

,300 s.f.



🗙 www.landscope.com/99437.htm 🔑 Mary Li 李小姐 9011 6595 Yicks Villa

Bon-Point 西半山 雍蒙閣

施,可知可能

and clubhouse facilities

跑馬地 奕廬 83-85 Blue Pool Road, Happy Valley

1.169 s.f. (plus 644 s.f. terrace)

Bonham Boad, Midlevels West

Modern 3-bedroom flat with private terrace

時尚三居住宅連私家平台及完善住客會所設

\$10,500,000 also for lease \$34,000 incl.

Well maintained 3-bedroom apartment on upper Blue Pool Boad 保養良好三層單位,位於藍塘道頭段

1.750 s.f. \$16,800,000





Beauty Court

西半山 雅苑 82 Robinson Road, Midlevels West

Popular building on Robinson Road with easy access to Central 羅伊臣道受歡迎住宅大廈,鄒祈中環交通

1.762 s.f. \$22,000,000

Sole Agent 獨家代理



Nicely renovated 3 bedroom low-rise with

nuge balcony and fantastic view. Can park

雅敦裝條低密度三層單位連結大陽喜及優美

24.000.000 also for lease \$68.000 incl.

3-100 Macdonnell Road, Midlevels Central

Nicely decorated apartment on convenient

麥當勞道雅致裝修單位,交通方便

be.com/110374.htm 🧶 Christine Chong 莊小姐 9648 6082



View Mansion 中华山 景雲大廈

L-5P Bowen Road, Midlevels Central

Colonial apartment with huge balcony close to Central 中半山英式住宅連特大陽臺,鄰近中環,交 涌方便

1.800 s.f. \$23,000,000

www.landscope.com/38588.htm U David Leung 梁先生 9199 0672



Rose Court 跑馬地 逸廬

115-121 Wong Nai Chung Road, Happy Valley

Stylish apartment by the racecourse 馬場景時尚設計住宅,可和可售



www.landscope.com/31687.htm UStella Lo 羅小姐 9809 8570

Fairview Mansion 西半山 昭景大廈

34 Robinson Road, Midlevels West Large practical 4-bedroom apartment 西半山巨型實用四房住宅,可租可售



30.000.000 also for lease \$70,000 incl.

Cliffview Mansions 西坐山 康恭 7-19 Conduit Road, Midlevels West

Large colonial style flat with spacious balcony close to Midlevels escalator 巨型英式住宅連廣闡陽臺,鄰近半山扶手

3.000 s.f. \$31,500,000

vww.landscope.com/35939.htm UMira To 杜小姐 9486 1566



E1 27 E

8 Shiu Fai Terrace, Midlevels East 東半川 際細台8號

Modern 4-ensuite apartment with private roof in quiet Shiu Fai Terrace 時尚四套層住字連私家天台,位於肇緬臺,

環境室製份人,可和可售

2.428 s.f. (plus 2.000 s.f. roof) \$33.000.000 also for lease \$90,000 incl.

和可修

Fontana Gardens 東北山 楽園

-25 Ka Ning Path, Midlevels East Huge apartment with brand new decorations in convenient location 東半山巨型單位,全新裝修,交通方便,可

3.300 s.f.

\$34.000.000 also for lease \$110,000 incl.

www.landscope.com/103894.htm UStephen Chan 陳先生 9093 3381



Lincoln Court 通方便

東坐山 林告大廈

Beautiful colonial mid-rise in convenient 美麗精致英式中密度住宅,位於東半山交

1.900 s.f. landscope.com/11835.htm Unitarity Christine Chong 莊小姐 9648 6082

> Po Garden 中半山 寶園 Browin Path Midlovole Control

Newly renovated 3-bedroom apartment on fringe of Central 全新裝修=展住宅,都祈中環,可和可售

2.572 s.f.

\$34,000,000 also for lease \$69,000 incl. 👿 www.landscope.com/98123.htm 💆 Rowena Siu 蕭小姐 9348 4118 📉 www.landscope.com/98123.htm 💆 Yvonne Chang 鄭小姐 9088 4666



Hoover Court 中半山 豪華閣

-9 Macdonnell Road, Midlevels Central Spacious 4-bedroom apartment on MacDonnell Road - 臺當藝道實數四展單位,可和可售

2.654 s.f. \$38,000,000 also for lease \$75,000 incl.

With spectacular vistas and premium butler style concierge services, The Leighton Hill is set apart as the most stunning landmark in Happy Valley, offering the ultimate in prestigious living. Comfortable and contemporary, this 2,238 sq ft simplex reflects the true Peninsula style - formal pillars and grand oak designs have been combined harmoniously. Premium materials have been carefully selected to complement an exquisite collection of furniture pieces that attest to discerning tastes - all of which gives the apartment a distinctive touch of sophisticated glamour.

To help guests acclimatise into life in a new environment, The Leighton Hill provides six star personalised services such as door-to-door laundry and even postnatal services. Business executives and expatriates will be especially attracted to this kind of luxury, with convenience and luxury designed into every detail and arrangement.

擁有計麗景觀和高級管家式禮客服務,禮頓山一枝獨秀,是陶馬地 令人稱奇的豪宅典範,為住戶提供至尊豪華生活。這2.238尺的豪 宅溫馨時尚,真正體現了半島風格,聳立的台柱與宏偉的橡木設計 協調一致。傢俬經過精心挑選,採用優質材料,以詮釋非凡品味, 所有這一切都令這豪宅富有獨特的高貴魅力。

為了幫助住客儘早融入新的生活環境,禮頓山還提供六星級的個 人服務,包括上門洗衣服務及產後服務。由於這裡既方便又豪 華,各種安排和設施都細繳入微,所以深得高級行政人員和外籍 人十的吉睞。

The Leighton Hill 跑馬地 積頓山 2B Broadwood Road, Happy Valley

2.238 s.f.

8 The Key For more listings, please go to www.landscope.com/sale For more listings, please go to www.landscope.com/sale





11-15 Briar Avenue, Happy Valley 跑馬地 比雅道11-15號

esigner low-rise flat with private garder g計師品味設計低密度住宅連私家花園平 合,可租可售

2.100 s.f. (plus 400 s.f. terrace) 8 000 000 also for losse \$99 000 incl.

w.landscope.com/112241.htm 🐫 Mary Li 李小姐 9011 6595



Garden Terrace 由坐山 花園亭 A Old Peak Road, Midlevels Central

I arge 4-ensuite flat with nice decorations in prime location 特大四套展單位,連雅到裝修,地段蓋書

3 002 s f

5 000 000 also for losso \$100 000 incl.





10-16 Po Shan Road, Midlevels West Huge 3-bedroom apartment with tasteful



2.800 s.f. 49 000 000

www.landscope.com/100653.htm 🧶 Carman Szeto 司徒小姐 6183 8339



23 Old Peak Road, Midlevels Central

Prestigious Midlevels apartment with cellent facilities 中半山有名望住宅大廈連完善住客會所設施

2.691 s.f. 3 000 000

www.landscope.com/30383.htm 🧶 Sissy Li 李小姐 9642 6969



Trafalgar Court

70 Tai Hang Road Midlevels East

Huge 5-bedroom flat overlooking Causeway Bay and Victoria Harbour 三型五房住宅俯瞰銅鑼灣及維港景

3.008 s.f.

cope.com/5913.htm 🦊 Mira To 杜小姐 9486 1566



10 The Key

HighCliff 東半山 曉廬

41D Stubbs Road, Midlevels East

Modern landmark building with bird's eye view of Victoria Harbou 時尚地標大廈,享鳥語花香的維港景觀,可

\$5,000,000 also for lease \$150,000 incl. ope.com/34312.htm 🦊 Louis Wong 黃先生 9871 6828



Yale Lodge 由坐山 怡虚

30 Kennedy Boad, Midlevels Central

Large 4-bedroom apartment overlooking Hong Kong Park on fringe of Central □型四层住宅俯瞰香港公園景觀,鄰近中環

2 669 s f

om/16308.htm UMark Mak 要先生 6838 2929



The Colonnade 東半山 嘉崙臺

2 Tai Hang Road, Midlevels Fast Stylish modern apartment with tasteful

時尚設計住室,連雅致品味裝修,可和可傷

2 256 s f \$45,000,000 also for lease \$110,000 incl. 🔀 www.landscope.com/113654.htm 🧶 Sami Woo 胡小姐 9493 8275



May Tower 1 中半山 梅苑一座

Road Midlevels Centra

Deluxe harbour view duplex with enlarged master bedroom at prime location 豪華維港景複式住字連特大主人睡展,地

2.850 s.f. \$49.800.000



Tregunter Tower 3 中半山 地利根德閣3座

Tastefully decorated duplex with excellent 品味設計複式住字連完善住客會所設施

2.980 s.f. (plus 187 s.f. terrace) SS OOO OOO Sole Agent 獨家代理

www.landscope.com/105883.htm 🧶 Sissy Li 李小姐 9642 6969



Clovelly Court 中华山 高宮麗苑

Spacious apartment with roof in a family

中半山寬敞單位連天台,適合家庭入住,可

2.115 s.f. (plus 1.602 s.f. roof) 660.000.000 also for lease \$100.000 incl.

Kenville Building

中半山 甘苑 2 Kennedy Road, Midlevels Central

Large combined 5-bedroom garden flat 持大相連五層花園住宅連巨型平台

4,000 s.f. (plus 2,607 s.f. terrace) \$100,000,000

For more listings, please go to www.landscope.com/sale



Boasting a 270-degree sweeping view of Victoria Harbour and Kowloon Peninsula is Estoril Court in Mid-Levels Central. a quiet neighbourhood with all the conveniences of the big city at its doorstep. This 3.347 sq ft apartment is decked out with an interior that is best characterised as sophisticated chic combined with a warm and inviting colour palette. A key attraction here is its high net to gross area ratio, in the range of 86% to 88%, which further enhances Estoril Court's luxury

Here, residents are ideally located for work and play, which is a stone's throw away from the central business district and entertainment hub of Lan Kwai Fong and Soho, A spacious, lush landscaped garden, full clubhouse facilities and personalised services provided by the team of concierge services ensure a carefree and enjoyable living for residents all year round.

這座位於中環半山的愛都大廈是都市門階,幽靜而便利。擁有 3.347尺的面積的名廈,室內裝璜展現優雅和溫馨的風格,色調主 要以暖色為重點,充分表現出愛都大廈豪華的格調和高雅品味。 這裡最吸引人的地方是,它實用面積高達八成六至八成八。

這裡離中環商業中心和蘭桂坊及Soho僅一臂之遙,為住戶提供了 便利的工作和玩樂環境。而由管理團隊提供的一系列服務設施, 如廣闊的園林草地、齊全的會所設施以及個人化服務則讓住戶全 年盡享舒適、愉悦的生活。此外,整座大廈外牆及會所設施均全 而翻新,予人嶄新感覺,與時並進!

Estoril Court 中半山 愛都大廈

Road, Midlevels Central

3.347 s.f.

Nww.landscope.com/95882.htm UM Mira To 杜小姐 9486 1566



Feast of Culture 文化盛宴

American artist Georgia O'Keeffe once said, "To create one's world in any of the arts takes courage". From 25 February to 28 March 2010, the 38th Hong Kong Arts Festival, which keeps raising the bar for both the local and international cultural scenes. will present works by creative bigwigs equipped with the guts. originality and vision to craft their own world with their chosen art form. HKAF Chairman Mr Charles Lee explains, "The Festival's wide range of excellent programmes compliments Hong Kong's international status, enhances the quality of life for residents and attracts visitors. Also, the HKAF continues to explore different types of performance venues, presenting performances in unconventional spaces, in order to enhance the audiences' experience." From internationally renowned Chinese folk singer and songwriter Sa Dingding to Dutch National Ballet, helmed by famed ballet choreographer Hans van Manen, Hong Kong Arts Festival is no doubt a satisfying feast of culture.

美國藝術家Georgia O'Keeffe曾經說過:「從任何一種藝術創作中 建立自己的世界是需要勇氣的。| 致力於提升本港和國際藝術文 化的平台的第38屆香港藝術節,將於2010年2月25日至3月28日舉 行。屆時大會將展出一系列由創意大師們勇敢、具創意和前瞻性的 作品,以不同的藝術形式勾勒他們的世界。香港藝術節主席李業庸 先生解釋: 「一系列精心策劃的項目展現香港的國際地位,提高市 民的生活質素、以及吸引參觀者。同時,香港藝術節積極尋找不同 風格的表演場地、於非傳統的地方演出,來豐富觀眾的體驗。| 從 國際知名的中國民歌手將兼作曲家薩頂頂到由知名芭蕾舞編舞家 Hans van Manen掌舵的荷蘭國家芭蕾舞團,香港藝術節無疑是-場今人滿足的文化感宴。■

For more listings, please go to www.landscope.com/sale The Kev 11

High efficiency 4-bedroom apartment at

waterfront with sea view, can park 2 cars

高實用四层單位,位於薄扶林海濱,尊享海

Scenic Villas

長,連轄市位

2.517 s.f.

達水灣 明慧園

1.900 s.f.

淺水灣 麗景園

scope.com/121046.htm 🧶 Stephen Chan 陳先生 9093 3381

Repulse Bay Garden

18-40 Belleview Drive, Repulse Bay

3-bedroom flat overlooking Repulse Bay

-----淺水灣三房海景單位,俯瞰淺水灣海灘景觀

\$31,000,000

Ming Wai Garden

45 Repulse Bay Road, Repulse Bay

Road with picturesque sea view

Popular building on upper Repusie Bay

港水灣道頭段受歡迎大廈蓝豆海洋如書美

36.000.000 also for lease \$65,000 incl.

Yu On Co-op Building 荷井林 羅宮園徑13,15號

are found low-rise apartment at tranquil

okfulam area 場罕有薄扶林低密度住宅,環境寧靜

1.600 s.f. 11,980,000

ww.landscope.com/111421.htm 🧶 Walker Lam 林先生 9551 1077



Y Y Mansion 薄扶林 裕仁大度 Pokfulam Road, Pokfulam

Nicely decorated sea view apartment with private roof 雅勒裝修海景住字連私家天台

1.450 s.f. (plus 877 s.f. roof) \$13 500 000

www.landscope.com/95525.htm 👅 Sami Woo 胡小姐 9493 8275



South Bay Garden 薄井林 南港花園

3 South Bay Close, Repulse Bay Popular 3-bedroom mid-rise at tranquil

South Bay Close 南灣道受歡迎中來度 = 展單位,環境清幽

.542 s.f. 17,000,000

ndscope.com/34531.htm URowena Siu 蕭小姐 9348 4118



Goldson Place 寒臣山 金信閣

11 Shouson Hill Road West, Shouson Hill Lovely garden low-rise with lush green

迷人低密度花園住宅,享廣闊翠綠景觀

1,650 s.f. (plus 543 s.f. garden) son non non





Belleview Place 淺水港 寶品苑

Duplex unit close to Repulse Bay Beach 淺水灣複式住宅,鄰近淺水灣海灘

1.846 s.f. 24.000.000

ww.landscope.com/38742.htm 🧶 Sissy Li 李小姐 9642 6969



12 The Key

The Brentwood 淺水灣 蔚峰園 11 Repulse Bay Road, Repulse Bay

Boutique flat on upper Repulse Bay Road

淺水灣道頭段精致住宅,享全海景

,556 s.f.

Sole Agent 獨家代理



Glamour Court 薄井林 華麗閣

Quiet 3-bedroom low-rise apartment in erene Pokfulam 舌靜低密度三房平房,環境怡人

1.500 s.f.

cope.com/54549.htm 🧶 Rowena Siu 蕭小姐 9348 4118

Hong Kong Parkview

淺水灣 陽明山莊 88 Tai Tam Reservoir Road, Repulse Bay

Ideal home for couple with excellent facilities and easy access to Central 完善住客會所設施住宅,鄰近中環,適合小

1.312 s.f. \$13,890,000

e.com/108909.htm 🧶 Teresa Fung 馮小姐 9138 1621

Royalton

薄井林 豪峰

118 Pokfulam Road, Pokfulam

Bright and airy 4-bedroom sea view flat 薄扶林開揚光猛四房海景住宅

2.160 s.f. 17.500.000



Villa Piubello 春炊角 環角徑

1-7 Cape Drive, Chung Hom Kok

Rare 3-bedroom flat in quiet neighbourhood 罕有三房住宅,位於春坎角尊貴寧靜地段

1.800 s.f.

🦲 Christine Chong 莊小姐 9648 6082



Aegean Terrace 薄扶林 愛琴苑

Sea view waterfront low-rise with elegant 低密度海濱海景住宅,連優美華麗裝修

2.064 s.f.

ope.com/89831.htm 🧶 Teresa Lau 劉小姐 9080 6686



Scenic Villas 薄扶林 美景臺 28 Scenic Villa Drive, Pokfulam

opular high efficiency 4-bedroom apartment with full sea view 受歡迎實用四房單位享全海景

2,517 s.f. \$29,000,000

www.landscope.com/49867.htm 🦊 Stella Lo 羅小姐 9809 8570

Hong Kong Parkview 造水港 陽明山莊

Popular family flat in country park 受歡迎家庭式住宅,鄰近郊野公園

2.366 s.f. 30 800 000

ww.landscope.com/45079.htm 🧶 Rebecca Cheung 張小姐 9021 7644



Splendour Villa 淺水灣 雅景閣

0 South Bay Road, Repulse Bay

Nicely decorated sea view low-rise apartment in Repulse Bay 海水潜低密度雅到裝修海景住字

1.290 s.f. (plus 538 s.f. garden)

vww.landscope.com/107738.htm 🧶 David Chan 陳先生 9238 2012

Sea Branch 春坎角 海天閣 Horizon Drive, Chung Hom Kok

3-bedroom waterfront low-rise with stunning sea view 海濱三房低密度住宅,享廣闊海景

2.380 s.f. 38.000.000

www.landscope.com/106423.htm UTeresa Fung 馮小姐 9138 1621



樂活道12號

12 Broadwood Road

For more listings, please go to www.landscope.com/sale

2.288 s.f. \$38,000,000

Nww.landscope.com/5611.htm Usephen Chan 陳先生 9093 3381 · Brand new apartment with stunning views of Happy Valley

Racecourse and a bird's eye view of the Hong Kong Stadium Units ranging from about 1.600 sq. ft. (simplex), 3,200 sq. ft.

(duplex) and 4.800 sq. ft. (triplex).

· 3 to 6 bedrooms Balcony

 Double-glazed windows · Pogenpohl and Gaggenau equipped kitchen

Completion by mid 2010

• 全新單位能飽覽快活谷馬場美景,更可以 鳥瞰香港大球場

 由大約1,600呎標準單位、3,200呎複式單 位以至4,800的頂層複式單位也一應俱全 三至六個腫房

環保露台

 雙層玻璃窗 • 廚房採用Poggenpohl 與Gaggenau設備

將於2010年落成



樂活道12號 United States of Mira To 杜小姐 9486 1566, Teresa Lau 劉小姐 9080 6686

SOUTHSIDE Sales | 南區出售



Repulse Bay Towers 淺水灣 保華大廈

9A Repulse Bay Road, Repulse Bay Stylish duplex apartment with full sea view of Repulse Bay

時尚複式住宅,享尊淺水淵全海景

3.300 s.f.



2.809 s.f.

v.landscope.com/44586.htm 🧶 Walker Lam 林先生 9551 1077



Rosecliff 大潭 大潭道20號 Tai Tam Road, Tai Tam

Prestigious 4-ensuite waterfront townhouse in tranquil location 尊貴豪華四套房海濱住宅, 地段清幽怡人

3.980 s.f. (plus 1.050 s.f. roof and 486 \$130.000.000

🦹 www.landscope.com/4430.htm 🧶 Louis Wong 黃先生 9871 6828



Regalia Bay 赤柱 富豪海灣

8 Wong Ma Kok Boad, Stanley

Large 5-bedroom waterfront townhouse 特大五房海湾排屋連住客會所設施

4.212 s.f. (plus 817 s.f. roof and 328 s.f. 70 000 000

www.landscope.com/124596.htm 🧶 Mark Mak 麥先生 6838 2929



Villa Rosa

大潭 玫瑰園 88 Red Hill Road, Tai Tam Bare garden house at Tai Tam 大潭罕有花園大屋

3.960 s.f. (plus 480 s.f. roof and 414 s.f.

garden)



Deep Water Bay Modern House

深水灣時尚大屋

Bare find modern house with private lift on Deep Water Bay waterfront 深水渤海濱時尚大屋連私家電梯,市場罕有

6,000 s.f. (plus 1,240 s.f. garden and 689 s.f. roof) \$300,000,000

www.landscope.com

U Louis Wong 黃先生 9871 6828

Do you love the energy of Hong Kong's best neighbourhoods but want a relaxed home in the middle of it all? Situated on Kennedy Road, 1.681 sq ft Grandview Tower with its open-air adjoining terrace offers convenience in a peaceful and tranquil environment. Earthy, relaxing browns and Scandinavian light creams are used for the interior colour scheme - all impeccably detailed with thoughtful touches. The ensuite master bedroom even comes complete with a walk-in closet. The space is clean and contemporary: allowing you to create a home that is fun and fashionable or any other looks that truly reflect your lifestyle.

The intelligently planned space and user-friendly interior design with an emphasis on comfort and functionality are the hallmarks here. Just a five minutes walk from Hopewell Centre, the mid-point between Central and Causeway Bay - has a transport infrastructure system that is second to none.

你想要體驗香港的繁榮,又希望在其中擁有審靜的家?位於堅尼地 道,佔地1,681尺的慧景臺,擁有露天陽臺,為你提供率靜的居住環 境。室內裝潢以大自然泥土色、令人放鬆的褐色以及充滿北歐風情 的淺奶油色為主調,室內每處都盡顯特色。主人套房位於步入式衣 樹前面。室內環境清新又充滿現代氣息:你可以建立一個充滿樂趣 又不乏時尚的家居環境,亦可以設計完全屬於你自己的獨特風格。

強調居住環境的舒適性和實用性,這裡巧妙的空間佈置以及實用的 室內設計就是它的特點。離合和中心僅五分鐘路程,並位於中環和 銅鑼灣的中心點,這裡的交通設施簡直是無可比擬。■

Grandview Tower 中半山 競景臺

128-130 Kennedy Road, Midlevels Central

1.681 s.f. (include 265 s.f. terrace) \$19,000,000

💘 www.landscope.com/88929.htm 🦊 Carman Szeto 司徒小姐 8100 3893

Creative Vision interior design and project management













Sole Agent 獨家代理

THE PEAK Lease | 山頂出和



Barker Villa 山頂 柏架別野 41 Barker Boad. The Peak

Cozy apartment with panoramic harbour view on Barker Road

白加道迷人廣闊維港景住宅

.650 s.f 0 000 incl

pe.com/45038.htm 🌅 David Leung 梁先生 9199 0672



20-34 Coombe Road. The Peak

Bare colonial apartment on Coombe Boad overlooking Aberdeen Country Park 甘道英式住宅俯瞰香港公園景,市場罕有



.com/17381.htm 🧶 Mark Mak 麥先生 6838 2929



The Mount Austin 山頂 柯十旬山道8號

uxury duplex flat at top of The Peak 頂豪華複式住字

2.657 s.f. (plus 593 s.f. garden) \$148,000 incl



Strawberry Hill 山頂 紅莓閣

lunkett's Road. The Peak Sea view colonial townhouse on The Peak 山頂英式海景住宅

3,190 s.f. (plus garden) \$160,000





Mount Austin Estate 山頂 山景花園別墅

icely renovated townhouse with private arden overlooking green view 」頂雅致裝修排屋連私家花園,俯瞰翠綠

3,614 s.f. (plus garden) 180.000

ope.com/18612.htm UMaria Cheung 張小姐 5182 8699



12-22 Black's Link, The Peak 山頂 布力徑12-22號

ownhouse in quiet location with 4 edrooms and huge private garden 」頂四房排屋連巨型私家花園,環境寧靜,

5.000 s.f. (plus 1.000 s.f. garden) \$300,000 incl. also for sale \$280,000,000

Under the state of the state o



23 Plantation Road, The Peak 山頂 輝精道23號

Unique Peak low-rise apartment with nice 精致山頂低密度住宅,享美麗維港景

2 626 s f \$70 000 incl

15743.htm 💹 Mark Mak 麥先生 6838 2929



1-3 Homestead Road, The Peak 山頂 堪仕達道1-3號

uxurious modern sea view apartment on 山頂豪華時尚海景住宅

2.828 s.f. \$120,000 incl.

🥄 www.landscope.com/29260.htm 🧶 David Leung 梁先生 9199 0672



La Hacienda 山頂 加列山道29-33號

29-33 Mount Kellett Road, The Peak

Newly decorated townhouse with facilities overlooking nice views 全新裝修排屋連住客會所設施,尊享華麗

3.200 s.f. \$150,000 incl.





33 Mount Kellett Road, The Peak

4-bedroom garden flat with fantastic Southside sea view 山頂四房花園住宅,享遼闊南區海景

3.116 s.f. (plus 1.502 s.f. garden) \$175,000

www.landscope.com/46970.htm USami Woo 胡小姐 9493 8275



Orient Crest 山頂 山頂道76號

6 Peak Road, The Peak

Newly renovated house on The Peak with 山頂雅致裝修大屋,享維港景

3.300 s.f. \$190,000 incl.

cope.com/17202.htm 🧶 Rowena Siu 蕭小姐 9348 4118



2 Barker Road, The Peak 山頂 白加道2號

Exquisite townhouse on Barker Road with 白加道獨特排屋享維港景觀

4.745 s.f. (plus 553 s.f. roof and 382 s.f. terrace)

🔀 www.landscope.com/46174.htm 🛛 Vvonne Chang 鄭小姐 9088 4666





The Glory of the 60s 六十年代傳奇

The 60s bore witness to space exploration, the antiwar movement, the rise of feminism and the assassinations of Martin Luther King, Jr. and John F. Kennedy. The National Portrait Gallery's photographic exhibition "Beatles to Bowie: The 60s Exposed" gets you to the other side of the decade - the swinging side. Featuring rare portraits of music bigwigs such as David Bowie, Jimi Hendrix, The Beatles, The Rolling Stones, Marianne Faithfull, Pink Floyd, The Who and The Kinks, many showcased for the first time, the exhibition also boasts ephemera including record sleeves, illustrated sheet music and magazines. "Beatles to Bowie: The 60s Exposed" is your ticket to a time of unapologetic excess. Runs till 24 January 2010.

六十年代經歷了太空探索、反戰運動、女性主義抬頭,還有小馬 T · 路德 · 金及約翰 · F · 甘迺迪先後遇刺身亡。倫敦National PortraitGallery的攝影展「從披頭四到大衛寶兒:六十年代曝光」 將帶你進入這個年代的另一面 - 搖滾樂的一面。攝影展包括大衛 實兒、Jimi Hendrix、披頭四、The Rolling Stones、Marianne Faithfull、Pink Floyd、The Who及The Kinks等樂塘巨星的稀有 肖像照,當中有不少為首次公眾露面;當然還有極珍貴的唱片封 套、附插圖的樂譜和相關雜誌。「從披頭四到大衛寶兒:六十年 代曝光 | 是光輝歲月的入場券。展出日期至2010年1月24日。■

The Grand Panorama **高坐山 東北喜**

Family apartment with high efficiency

西半山家庭式住字, 實用墨高

1.612 s.f. \$48,000 incl.



Woodland Garden 中半山 肇苑

2 hadroom apartment on convenient MacDonnell Road ■ 察當祭道=展住宅,交通方便

1,940 s.f. (plus 2,647 s.f. garden) \$65,000 incl



Tayistock 2 中半山 騰皇居2座

Modern luxury 3-bedroom apartment at

prestige location 時尚豪華三房住宅,地段尊貴

1.730 s.f.

\$69,000 incl

ww.landscope.com/47605.htm 💹 Eric Wong 黃先生 9740 3396



Villa Veneto 西半山 威都閣

Spacious 4-bedroom sea view flat in

tranquil area 寬敞四房海景住宅,環境寧靜

2.562 s.f. \$75,000 incl

www.landscope.com/40819.htm 👅 Sami Woo 胡小姐 9493 8275



Clement Court 清甸山 松風臺

Character low-rise with private terrace in tranquil neighbourhood 特色低密度住宅連私家平台,環境率靜怡人

2,200 s.f. (plus 800 s.f. terrace) \$80,000 incl.

www.landscope.com/23410.htm . Rowena Siu 蕭小姐 9348 4118



Tavistock 2 中半山 騰皇居2座

Prestigious 3-bedroom apartment with

excellent clubbouse facilities 豪華三居住宅連完善住客會所設施

2,030 s.f. \$82,000 incl.

🤘 www.landscope.com/31523.htm 💹 Rowena Siu 蕭小姐 9348 4118



Fairville Garden

3 Blue Pool Road, Happy Valley

Spacious practical mid-rise flat with large balcony 寬敞實用中密度住宅連巨型陽臺,可租可售

1.800 s.f.

\$54,000 incl. also for sale \$19,000,000

pe.com/57770.htm 🧶 Walker Lam 林先生 9551 1077



Ventris Place

购馬地 乘地利台 19-23 Ventris Road, Happy Valley

Spacious 4-bedroom in quiet enclave close n Causeway Bay 宣數四层單位,環境率額,鄰近銅鑼灣,可 和可能

2.121s.f.

\$65,000 incl. also for sale \$24,000,000

www.landscope.com/6901.htm VMark Mak 麥先生 6838 2929

The Colonnade 東半山 嘉崙臺

Modern 2-bedroom flat with breath taking harbour view in Midlevels East 東半山時尚二展單位連寧靜維港景觀

1.857 s.f. \$70,000 incl.





4-bedroomed apartment on tranquil Po 寶珊道四房單位,環境恬靜怡人

2.600 s.f.



Century Tower 1 中半山 世紀大廈1座

Stylish apartment at prime location 由坐山時尚住空,他段舊書

2.565 s.f. \$80,000 incl.

www.landscope.com/11382.htm U David Chan 陳先生 9238 2012



May Tower 1 中半山 梅苑一座

Sought after spacious duplex apartment in Midlevels Central 中半山複式住宅,間隔寬敞,市面難尋

2.850 s.f. \$82,000 incl.

N www.landscope.com/8184.htm Mak 要先生 6838 2929

Garden Terrace 由坐山 花園亭

Newly renovated 4-bedroom apartment on fringe of Central 中半山全新裝修四層住宅,都祈中環,交

3.002 s.f. \$83,000 incl

m/13034.htm 🧶 Sissy Li 李小姐 9642 6969



Hillsborough Court 中半山 膝條間

Penthouse duplex with private roof

中半山頂層複式住宅連私家天台

2.100 s.f. (plus 607 s.f. roof) \$85,000 incl.

www.landscope.com/1181.htm V Mira To 社小姐 9486 1566



Evergreen Villa 東半山 松柏新村

43 Stubbs Road, Midlevels East

Large practical 4-bedroom flat with big balcony on Stubbs Road 司徒拔道巨型四房住宅連特大陽臺,間隔

2.700s.f. \$90,000 incl



Grand Bowen 中半山 音樂殿

Unique 4-bedroom apartment with fantastic 精致四房住宅享驚人維港景觀

3.071 s.f.



Kennedy Heights



中华山 竪麗閣

Huge 5-bedroom apartment enjoy harbour view close to Central 中半山巨型五房單位享維港景,鄰近中環 可和可修

3.400 s.f.

www.landscope.com/15766.htm Vyvonne Chang 鄭小姐 9088 4666



Grenville House 中半山 嘉慧園

Huge 4-bedroom apartment in renowned building on Magazine Gap Road 馬己仙峽道有名望巨型四房住宅

3,700 s.f.

scope.com/17363.htm 🧶 Teresa Lau 劉小姐 9080 6686



47A Stubbs Road, Midlevels East 東半山 司徒拔道 47A號

Unique 3-bedroom flat overlooking Victoria 東半山籍致三層住字,俯瞰維港景,可和

2,400 s.f.

\$83,000 incl. also for sale \$38,000,000 scope.com/50089.htm 💆 Teresa Lau 劉小姐 9080 6686

Borrett Mansion 由坐山 審練高

8A-9B Bowen Road, Midlevels Central Spacious older style 4-bedroom flat with

bia balcon 宣敞舊式四层住字連大陽亮

2.800 s.f.

\$85,000 incl. N www.landscope.com/15817.htm ■ Stella Lo 羅小姐 9809 8570



Clovelly Court 中半山 裏宮麗苑

Large and spacious flat with balcony and harbour view

特大宣韵單位連陽喜及維港景

2.809 s.f.

\$98,000 incl.

▼ www.landscope.com/864.htm ■ David Chan 陳先生 9238 2012

Kennedy Heights 中半山 堅麗閣

Huge 5-bedroom apartment with partial harbour view close to Central 巨型五房單位享部份維港景,鄰近中環

3.400 s.f.

Nww.landscope.com/20515.htm Veresa Fung 馮小姐 9138 1621



Bowen Mansion 中华山 音雲大廈

C Bowen Road, Midlevels Central Colonial low-rise flat with I-shaped huge

中半山英式低密度住宅連L型特大陽臺

4.000 s.f. \$125,000 incl.

X www.landscope.com/38884.htm . Mira To 杜小姐 9486 1566



Rare and unique duplex penthouse with

精致頂層複式住宅,尊享全維港景,市場

4.257 s.f. (plus 79.6 s.f. terrace) \$190,000

Nary Li 李小姐 9011 6595

14 Stanley Beach Road, Stanley

全新裝修=層低密度住宅連陽裏及天台,都

Danayatad 2-hadroom low-rise with

balcony and roof close to beach



Pacific View 士语 油藜丽

Waterfront apartment with wonderful clubbouse facilities 大潭海濱住宅,蓋夏完善住客會所設施

1.334 s.f.

\$33.000 incl. also for sale \$16,000,000 ww.landscope.com/31210.htm UNalker Lam 林先生 9551 1077

1.556 s.f.





\$35,000 incl. also for sale \$9,200,000

Cozv flat with nice decor in quiet

※人雅致裝修單位,環境審韻,可和可售



莲扶林 翠海別墅 56-62 Mount Davis Road, Pokfulam



Beaconsfield Court 塞萨山 碧麗閣

Newly renovated low-rise in quiet enclave

\$55,000 incl. also for sale \$28,000,000.

全新裝修低密度住宅,環境恬靜怡人

.650 s.f. \$63,000 incl

ww.landscope.com/28187.htm 🧶 Walker Lam 林先生 9551 1077



Repulse Bay Villas 淺水滯 淺水滯道74-80號

Spacious low-rise apartment at Repulse

选水灣寬敞低密度住宅

2.200 s.f.

\$75,000 incl 🔀 www.landscope.com/34573.htm 🧶 Teresa Fung 馮小姐 9138 1621



Twin Brook 淺水灣 雙溪

43 Repulse Bay Road, Repulse Bay Popular Repulse Bay 4-bedroom apartment overlooking Deep Water Bay with huge

淺水滯受歡迎四层單位連巨型陽臺,俯瞰深 水淵景觀

2.700 s.f.

\$85,000 incl. Nww.landscope.com/9419.htm Units Law 羅先生 6183 8388



34-36 Bisney Road, Pokfulam 薄扶林 碧荔道34-36號

Newly renovated low-rise flat with private terrace and balcony in lush greeners 全新裝修低密度住宅連私家平台及陽臺,環

2,200 s.f. (plus 500 s.f. terrace)





Cape Mansions

Y Y Mansion

強扶林 裕仁大度

1.450 s.f.

3-bedroom sea view apartment in popular **蒲扶林**受歡抑= 層海豊單位





Faber Court 大道 經百閣

Popular colonial flat with sea view in quiet

大潭受歡抑萃式住字享寧靜海景



1.900 s.f. \$65,000 incl

Nwww.landscope.com/14746.htm University David Chan 陳先生 9238 2012



Hong Kong Parkview 漢水灣 陽明山莊

arge 4-bedroom apartment with partial harbour view and lush green view 巨型四房單位連部份維港景及翠綠景觀,可 和可修

2,708 s.f. \$80,000 also for sale \$37,500,000

💢 www.landscope.com/3231.htm 🔑 Mark Mak 麥先生 6838 2929



Celestial Garden 淺水灣 詩禮花園

Well kept 3-bedroom apartment with facilities on upper Repulse Bay Road 淺水灣道頭段雅致三層住宅連完善住客會 所設施

2.375 s.f. \$85,000 incl.



South Bay Towers

High floor practical family flat with sea view and facilities 高層家庭式住宅享海景及完善住客會所設 施,間隔實用,可租可售

2.738 s.f.

\$90.000 incl. also for sale \$43.800.000

▼ www.landscope.com/84779.htm ■ Sami Woo 胡小姐 9493 8275

Monte Verde epulse Bay Road, Repulse Bay

Ann Garden

泰西山 安苏

Shouson Hill

2.500 s.f. (plus roof)

\$95,000 incl

Redhill Park

at Tai Tam waterfront

大潭 紅山花園

www.landscope.com/21082.htm 🧶 David Chan 陳先生 9238 2012

The Westminster Terrace

額份人

🥄 www.landscope.com/11849.htm 💹 Mira To 杜小姐 9486 1566

淺水灣 南山別墅

practical lavout 淺水灣開區實用單位,市面難認,可和可售

\$90,000 incl. also for sale \$45,000,000

9 Shouson Hill Road, Shouson Hill

Spacious duplex with roof garden in serene

盡戶山宣齡複式住字連天台花園,環境寧

Rare on market 5-bedroom garden house

大潭海濱五层花園大屋,市面難霆

3,608 s.f. (plus 1,160 s.f. garden)



.landscope.com/122367.htm UStella Lo 羅小姐 9809 8570 www.landscope.com/9473.htm Walker Lam 林先生 9551 1077



\$03 000

赤柱 赤柱灘道14號



2.320 s.f.

7 Tai Tam Reservoir Road, Repulse Bay Nowly renovated barbour view apartment

on upper Repulse Bay Road 潜水潜道頭段雅致裝修維港景住字

2.335 s.f. \$110,000 incl.



Xanadu Court

套臣山 套山村道30號 Colonial style apartment with private

terrace in tranquil Shouson Hill 書臣山英式住字連私家平台,環境室製好碗

3.000 s.f. (plus 243 s.f. terrace) \$120,000 incl.





- · A 11.5-metre floor height
- Private lift lobby
- Just 15 minutes to Central & Tsim Sha Tsui and just 20 minutes to China's border
- . On Fringe of Tsing Ma Bridge & Ting Kau Bridge
- . Over Looking South China Sea & the two bridges

英國殿堂級發展商高富諾 (Grosvenor) 一向以高級豪宅享譽國 際,繼湊水灣Grosvenor Place後,皇檗再度展現高富諾一貫對建 築品味的極致追求,成為全城罕有僅提供59個複式大宅,面積由 3.200呎至6.500呎。

The Kev 21

汀九悠麗路2A 層樓: 32層 單位面積: 3.200呎 - 6.500呎

• 樓層高度約11呎半

• 住戶專用電梯,私人電梯大堂

- 前往中環及尖沙明只需15分鐘,而前往中國邊境亦只需20分鐘
- 都沂吉馬大橋及汀九橋
- 所有單位均飽覽南中國海及雙橋景致

The Westminster Terrace

A Yau Lai Road, Ting Kau

🦲 Maria Cheung 張小姐 5182 8699, Eric Wong 黃先生 9740 3396



4 Headland Road, Repulse Bay 淺水澄 結節道4號

Colonial apartment with peaceful sea view 港业學常才住宅,直來超海里

3.586 s.f. \$137,000

w.landscope.com/12033.htm Vyvonne Chang 鄭小姐 9088 4666



14 Stanley Beach Road, Stanley 赤柱 赤柱灘道14號

Colonial style low-rise flat with huge garden on Stanley Main Beach 氏密度英式住宅,鄰近赤柱正灘,蓮大花園

2,900 s.f. (plus 2,500 s.f. garden) \$140,000

www.landscope.com/8293.htm Universitine Chong 莊小姐 9648 6082



Helene Court 塞臣山 喜蓮閣

14 Shouson Hill Road, Shouson Hill Garden townhouse with practical layout in serene location 花園排屋,間隔實用,環境寧靜

3.555 s.f. (plus 964 s.f. garden and 644

\$160,000

🥄 www.landscope.com/15619.htm 🧶 David Chan 陳先生 9238 2012 35 South Bay Road, Repulse Bay



淺水港 南港道35號

Bare find colonial sea view apartment 罕有英式海景住宅

3.800 s.f. \$200 000 incl

N www.landscope.com/3995.htm ● Yvonne Chang 鄭小姐 9088 4666



36 Island Road, Deep Water Bay 深水灣 香島道36號

Deluxe high privacy detached house in prestigious location with stunning sea view 豪華獨立大屋、私隱度高、地段葬費、葬享

3,319 s.f. (plus 274 s.f. garden, 262 s.f. terrace and 108 s.f. roof) \$230,000



115 Repulse Bay Road, Repulse Bay 淺水灣 淺水灣道115號

Full sea view duplex penthouse with large terraces and brand new decoration 全海景複式頂層單位連巨型平台,全新裝修

7,700 s.f. (plus 825 s.f. roof) \$280,000

N www.landscope.com/43974.htm 📜 Teresa Lau 劉小姐 9080 6686



強扶林 蟾林

Sought after 4-ensuites duplex with sweeping sea view 薄扶林四套房複式住宅,享寧靜廣闊的海 号,市而辭證,可和可修

3.620 s.f.

Radcliffe

\$140,000 incl. also for sale \$63,000,000

pe.com/107385.htm 🧶 Sissy Li 李小姐 9642 6969

大潭 浪琴園

Pacific View

38 Tai Tam Road, Tai Tam Nicely decorated duplex apartment with roof terrace 雅致裝修複式住宅連天台平台

3.393 s.f. (plus 393 s.f. roof and 352 s.f.

pe.com/34948.htm 🧶 Mary Li 李小姐 9011 6598



Manderly Garden 湮水港 文體苑

Townhouse with facilities in quiet Shouson ···· 壽臣山排屋連住客會所設施,環境率靜

3.504 s.f.

\$180,000



Carmelia

赤柱 赤柱村道60號

Huge colonial house with front yard and 巨型英式大屋連前院及私家花園,可租可售

5,200 s.f. (plus 753 s.f. garden and 343 s.f. terrace) \$210,000 incl. also for sale \$160,000,000

Unis Law 羅先生 6183 8388



Three Bays 赤柱 赤柱灘道7號

Townhouse with quality finishes overlooking stunning sea view 赤柱排屋配以高品質的裝修,俯瞰廣闊海景

3.870 s.f. (plus 977 s.f. garden, 671 s.f. terrace and 611 s.f. roof) \$280,000

107.htm 🧶 Chris Law 羅先生 6183 838



Overbays 淺水灣 淺水灣道71號

Luxurious house at Repulse Bay 淺水滯豪華大屋,可租可售

5,051 s.f. (plus 214 s.f. terrace) \$350,000 also for sale Open Offer

Rebecca Cheung 張小姐 9021 7644 For more listings, please go to www.landscope.com/lease

We blossom by providing you with the **best** total solution. Print inMAGAZINE Media (HK Version) inMAGAZINE (China Version) Custom Publishing Mobile Marketing TVApplication Developmen & Movie Digital Media Platform Public Relations **Branding Database** Management Events **INC**ORPORATION inCorporation Limited Hong Kong Head Office 100 Cyberport Road Hong Kong 15/F Plaza 66 Tower 2 1366 Nanjing West Road Shanghai T +86 21 6137 6038

12/F Cyberport 2

China Office

T +852 3699 0888 F +852 3699 0889

Visual

Aerchandisi







Your No.1 Integrated Marketing Communications Partner in Hong Kong & China

inMAGAZINE: publisher and sole advertising representatives of the top luxury lifestyle publications, including Mission Hills Magazine and The Key.

www.inmagazine.com.hk